

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ ВЛАДИМИРА ДАЛЯ»

Институт философии
Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ
Директор _____ Склад П.П.
(подпись)
« 22 » 02 20 25 года

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по учебной дисциплине

«Деловой иностранный язык»
38.03.01 Экономика
«Международный бизнес и экономика»

Разработчики:
доцент _____ Гуковская Т.Г.
(подпись)
преподаватель _____ Гуляева О.В.
(подпись)

ФОС рассмотрен и одобрен на заседании кафедры иностранных языков
от « 19 » 02 20 25 г., протокол № 8

Заведующий кафедрой _____ Гуковская Т.Г.
(подпись)

Луганск 2025 г.

**Комплект оценочных материалов по дисциплине
«Деловой иностранный язык»**

Задания закрытого типа

Задания закрытого типа на выбор правильного ответа

1. Выберите один правильный ответ:

The letter remains one of the most _____ ways of conveying information.

A) out of date

Б) effective

В) speedy

Правильный ответ: Б

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

2. Выберите один правильный ответ:

The most important quality to cultivate for writing letters is _____.

A) empathy

Б) emphasis

В) efficiency

Правильный ответ: А

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

3. Выберите один правильный ответ:

Good messages call for _____ plan for structuring ideas.

A) inductive

Б) deductive

В) positive

Правильный ответ: Б

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

4. Выберите один правильный ответ:

Communicating bad news call for _____ plan for structuring ideas.

A) indirect

Б) direct

В) alternative

Правильный ответ: А

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

Задания закрытого типа на установление соответствия

1. Установите правильное соответствие между английскими словосочетаниями и их русскими эквивалентами. Каждому элементу левого столбца соответствует только один элемент правого столбца.

- | | |
|------------------------------|---|
| 1) to start a company | A) компания с ограниченной ответственностью |
| 2) competitive advantages | Б) личные сбережения |
| 3) limited liability company | В) основать компанию |
| 4) personal savings | Г) конкурентные преимущества |

Правильный ответ: 1-В, 2-Г, 3-А, 4-Б

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

2. Установите правильное соответствие частей повествовательных предложений. Каждому элементу левого столбца соответствует только один элемент правого столбца.

- | | |
|--|---|
| 1) I studied two or three contracts | A) to read and translate letters from foreign banks. |
| 2) Some of my colleagues learned English | Б) to make payments. |
| 3) I checked a few payment documents | В) to know the terms of payment and delivery. |
| 4) The first bankers in Britain were Italians, | Г) who came to do business in the City of London a few centuries ago. |

Правильный ответ: 1-В, 2-А, 3-Б, 4-Г

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

3. Установите правильное соответствие терминов и их определений. Каждому элементу левого столбца соответствует только один элемент правого столбца.

- | Термин | Определение |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1) the Complimentary Closure | A) a polite way of ending a letter |
| 2) the Message | Б) the greeting |
| 3) the salutation | В) a firms personality |
| 4) the letterhead | Г) the body of the letter |

Правильный ответ: 1-А, 2-Г, 3-Б, 4-В

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

4. Установите правильное соответствие терминов и их определений. Каждому элементу левого столбца соответствует только один элемент правого столбца.

- | | |
|----------------|---|
| 1) to initiate | A) to share information with others by speaking, writing, moving your |
|----------------|---|

- | | |
|-------------------|--|
| 2) to communicate | Б) body, or using other signals
to talk and do things with other people |
| 3) to interact | В) to talk to someone, especially as part of your job |
| 4) to deal | Г) to make something begin |

Правильный ответ: 1-Г, 2-Б, 3-А, 4-В.
Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

Задания закрытого типа на установление правильной последовательности

1. Составьте правильную последовательность действий при оформлении контракта:

- А) The prospective buyer receives the offer he carefully studies it
- Б) The two parties come to an agreement about terms and conditions of the transaction
- В) He has a few talks with the prospective seller
- Г) They sign a contract

Правильный ответ: А, В, Б, Г

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

2. Расположите стадии прохождения собеседования в правильном порядке:

- А) closing
- Б) opening and getting started
- В) questions the interviewer asks the interviewee
- Г) questions the interviewee asks the interviewer

Правильный ответ: Б, В, Г, А

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

3. Расположите пункты делового письма в правильном порядке:

- А) Return address.
- Б) Typed name and title.
- В) Date.
- Г) Signature.
- Д) Inside address
- Е) Complimentary close
- Ж) Salutation
- З) Letter body
- И) Subject line

Правильный ответ: А, В, Д, Ж, И, З, Е, Г, Б
Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

4. Расположите части повествовательного предложения в правильном порядке:

- А) with adventure tourism.
- Б) distant places.
- В) or do extreme activities.
- Г) you explore.

Правильный ответ: Г, Б, В, А
Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

Задания открытого типа

Задания открытого типа на дополнение

1. Напишите пропущенное слово.

A _____ is a job that you hope to do all your life, with more and more success.

Правильный ответ: career.

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

2. Напишите пропущенное слово.

Your _____ must be neat, polite, purposeful, accurate, and technically correct.

Правильный ответ: application letter.

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

3. Напишите пропущенное слово.

A _____ is a job such as that of a doctor or lawyer, for which you need special training and a good education.

Правильный ответ: profession.

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

4. Напишите пропущенное слово.

The _____ is a job search tool that you design to present your skills, abilities, and experiences to potential employers and others interested in your background.

Правильный ответ: Resume.

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

Задания открытого типа с кратким свободным ответом

1. Назовите процесс, объединяющий все нижеприведенные слова одним термином:

curriculum vitae
letter of application
resume
cover letter
job interview

Правильный ответ: Applying for a Job.

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

2. Прочитайте текст и ответьте на вопрос:

What do marketing operations include?

Marketing includes all the business activities connected with the movement of goods and services from producers to consumers.

Sometimes it is called distribution. On the one hand, marketing is made up of such activities as transporting, storing and selling goods and, on the other hand, a series of decisions you make during the process of moving goods from producer to user. Marketing operations include product planning, buying, storage, pricing, promotion, selling, credit, traffic and marketing research.

Market research helps the producer to predict what the people will want. And through advertising he attempts to influence the customer to buy.

Правильный ответ: Marketing operations include product planning, buying, storage, pricing, promotion, selling, credit, traffic and marketing research.

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

3. Назовите группу указанных действий одним термином.

Storing, borrowing, lending money, trading in currency, placing deposits
facilitating payments

Правильный ответ: bank activities

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

Задания открытого типа с развёрнутым ответом

1. Прочитайте текст и переведите на русский язык предложение, в котором указано, что может делать совладелец акционерного предприятия, если это частная компания с ограниченной ответственностью:

When a limited company has started trading, you do not invest in shares by giving more capital to the company. You buy them from one of the Shareholders. If it is a private limited company, a shareholder can only sell shares if all the other shareholders agree. If it is a public limited company, shares can be bought and sold

freely, usually at Stock Exchange. If the company is doing well and paying high dividends, then you might pay more than the face value of the shares.

Время выполнения – 10мин.

Ожидаемый результат: если акционер — это частная компания с ограниченной ответственностью, совладелец акционерного предприятия может продать акции только в том случае, если с этим согласны все остальные совладельцы.

Критерии оценивания: формулировка и порядок слов в предложении могут отличаться от ожидаемого результата, если это не искажает смысл исходного предложения. Ответ должен содержать такие лексические единицы как, «частная (публичная) компания с ограниченной ответственностью», «совладелец (акционер)», «акции», «фондовая биржа», «дивиденды»,

Более 50% перевода отвечает содержанию оригинала при наличии незначительных стилистических неточностей. До 70% предложений переведены без лексических и грамматических ошибок или неточностей.

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

2. Переведите текст на русский язык:

Although privately owned and financed, the Bank of England developed essentially as a government bank, raising money to finance the needs of the British Government, managing its national debt, printing banknotes and minting coins.

In 1946 the Bank was nationalized and it operates today as the UK's central bank executing monetary policy on behalf of the Government and supervising the markets in one of the world's largest and most sophisticated centers.

Besides the Bank has always been a repository of gold...

Время выполнения – 20мин.

Ожидаемый результат: Несмотря на то, что Банк Англии находился в частной собственности и финансировался частным образом, он развивался по сути как государственный банк, собирая деньги для финансирования нужд британского правительства, управляя его государственным долгом, печатая банкноты и чеканя монеты.

В 1946 году Банк был национализирован, и сегодня он действует как центральный банк Великобритании, реализуя денежно-кредитную политику от имени правительства и контролируя рынки в одном из крупнейших и самых развитых центров мира.

Кроме того, Банк всегда был хранилищем золота...

Критерии оценивания: формулировки и порядок слов в тексте перевода могут отличаться, если это не искажает смысл исходного текста.

Более 50% перевода отвечает содержанию оригинала при наличии незначительных стилистических неточностей. До 70% предложений переведены без лексических и грамматических ошибок или неточностей.

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

3. Переведите текст по специальности на русский язык:

Travel and tourism focuses on historical travel developments, types of visitors, transportation systems, and travel agency operations. Every segment of tourism industry depends on the others to provide a complete and satisfactory travel service and experience to tourists. Such interdependence illustrates the complex nature of the travel and tourism industry. If a future manager does not understand the interconnections between all segments of the travel and tourism industry, he/she cannot anticipate the changes occurring in other parts of the industry or the ripple effects of those changes on the whole industry

Время выполнения – 20 мин.

Ожидаемый результат: Путешествия и туризм фокусируются на исторических разработках путешествий, типах посетителей, транспортных системах и деятельности туристических агентств. Каждый сегмент туристической индустрии зависит от других, чтобы предоставить туристам полное и удовлетворительное туристическое обслуживание и опыт. Такая взаимозависимость иллюстрирует сложную природу индустрии путешествий и туризма. Если будущий менеджер не понимает взаимосвязей между всеми сегментами индустрии путешествий и туризма, он/она не может предвидеть изменения, происходящие в других частях индустрии, или волновые эффекты этих изменений на всю индустрию

Критерии оценивания: формулировки и порядок слов в тексте перевода могут отличаться, если это не искажает смысл исходного текста. Более 50% перевода отвечает содержанию оригинала при наличии незначительных стилистических неточностей. До 70% предложений переведены без лексических и грамматических ошибок или неточностей.

Компетенции (индикаторы): УК-4 (УК-4.4)

Экспертное заключение

Представленный фонд оценочных средств (далее – ФОС) по дисциплине «Деловой иностранный язык» соответствует требованиям ФГОС ВО.

Предлагаемые формы и средства текущего и промежуточного контроля адекватны целям и задачам реализации основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 38.03.01 Экономика

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины представлены в полном объеме.

Виды оценочных средств, включенные в представленный фонд, отвечают основным принципам формирования ФОС.

Разработанный и представленный для экспертизы фонд оценочных средств рекомендуется к использованию в процессе подготовки обучающихся по указанному направлению.

Председатель учебно-методической комиссии
института философии


(подпись)

Пидченко С.А.

Лист изменений и дополнений

№ п/п	Виды дополнений и изменений	Дата и номер протокола заседания кафедры (кафедр), на котором были рассмотрены и одобрены изменения и дополнения	Подпись (с расшифровкой) заведующего кафедрой (заведующих кафедрами)